

2013

*inner*  
**landscapes**

внутренние пейзажи  
*paesaggi interiori*

 **Milano**  
ITALIAN FURNITURE



IL VERO VIAGGIO DI  
SCOPERTA NON CONSISTE  
NEL CERCARE NUOVE  
TERRE, MA NELL' AVERE  
NUOVI OCCHI.

*Marcel Proust*

*The real voyage of discovery consists not in seeking  
new landscapes, but in having new eyes.*

Истинный путь открытия предполагает не поиск не-  
изведанных горизонтов, а новый взгляд на уже из-  
вестное. *Марсель Пруст*







**Art. 8885 Ares**  
Tavolino rettangolare  
Rectangular table  
Прямоугольный  
стол

**Art. 5970**  
Mobile porta TV  
TV stand  
Телевизионная стойка





Art. 8883 Ares  
Divano 3 posti  
3 seater sofa  
Трехместный диван



**Art. 8881 Ares**  
Poltrona  
Armchair  
Кресло

**Art. 8887 Ares**  
Tavolino quadrato  
Square table  
Квадратный столик

12/13 Silk



**Art. 1122**  
Specchiera  
*Frame with mirror*  
Зеркало

**Art. 109**  
Consolle  
*Console*  
Консоль



UN  
PAESAGGIO  
È UNO STATO  
D'ANIMO.

HENRI FRÉDÉRIC AMIEL

---

*A landscape is a state of mind.*  
Каждый пейзаж есть состояние души.  
Анри Амьель





**Art. 825 Dedalo**  
Tavolino rettangolare  
*Rectangular table*  
Прямоугольный столик

18/19 Silik



Art. 8893 **Ermes**  
Divano 3 posti  
*3 seater sofa*  
Трехместный диван





**Art. 8891 Hermes**  
Poltrona  
*Armchair*  
Кресло



**Art. 1112**  
Specchiera  
*Frame with mirror*  
Зеркало

LA NATURA È  
RIVELAZIONE DI DIO;  
*L'arte*, RIVELAZIONE  
DELL'UOMO.

*Henry Wadsworth Longfellow*

*Nature is a revelation of God;  
Art is a revelation of man.*

Природа открывает нам Бога, Искусство – человека.  
*Генри Уодсворт Лонгфелло*

**Art. 1012-C**  
Specchiera  
con ovali e cimasa  
*Mirror with ovals  
and crown*  
Зеркало с овалами  
и короной



26/27 Silik

**Art. 7783 Aura**  
Comodino  
*Night table*  
Тумбочка





30/31 Silik

**Art. 7782/4l Aura**

Letto king size con testata capitonné  
e giroletto imbottito

*King-size bed with capitonné headboard and padded bedframe*

Большая кровать «Кинг-Сайз», с изголовьем  
с простежкой «капитонне» и мягкой рамой



UN UOMO  
PERCORRE IL MONDO  
INTERO IN CERCA DI CIÒ  
CHE GLI SERVE  
ETORNA A CASA  
PER TROVARLO.

*George Augustus Moore*

*A man travels the world over in search of what he needs  
and returns home to find it.*

Человек путешествует по всему миру в поисках того,  
в чем он нуждается, и обнаруживает это, вернувшись  
домой. Джордж Огастас Мур





**Art. 7774**  
Specchiera  
Frame with mirror  
Зеркало

**Art. 7786 Aura**  
Comò  
Chest of drawers  
Комод



**Art. 7774**  
Specchiera  
Frame with mirror  
Зеркало

**Art. 7738**  
Pouff  
Pouf  
Пуф

**Art. 7787 Aura**  
Toilette  
Dressing table  
Туалетный стол



NON TROVIAMO  
CHE DUE PIACERI  
NELLA NOSTRA  
CASA, QUELLO DI  
USCIRE E QUELLO  
DI RINCASARE.

HENRY BECQUE

*We just can find two kinds of pleasure in our house, the  
one of going out and the other of coming back home.*

Наш дом обычно дарит нам лишь два вида удовольствия:  
возможность покидать его и возможность возвращаться.  
*Анри Бек*





**Art. 714**  
Specchiera  
Frame with mirror  
Зеркало

**Art. 7796 Vesta**  
Comò  
Chest of drawers  
Комод



**Art. 7792/I Vesta**  
Letto matrimoniale con testata  
e giroletto imbottiti  
Double bed with padded headboard and bedframe  
Двуспальная кровать с мягкими  
изголовьем и рамой

**Art. 7793 Vesta**  
Comodino  
Night table  
Тумбочка



LA CASA  
È L'UOMO, *tel le*  
*logis,*  
*tel le maître;*  
OVVERO: DIMMI  
COME ABITI E TI  
DIRO CHI SEI.

MARIO PRAZ

*The house is the man, "tel le logis, tel le maître", or if you prefer,  
tell me how your house looks and I'll tell you who you are.*

Дом человека отражает его сущность: "tel le logis, tel le maître",  
или "скажи мне, как ты живешь, и я скажу тебе, кто ты".  
Марио Праз



Art. 3200-L  
Lampada con  
paralume bianco  
Lamp with white lampshade  
Лампа с белым абажуром



**Art. 714**  
Specchiera  
*Frame with mirror*  
Зеркало

**Art. 7797 Vesta**  
Toilette  
*Dressing table*  
Туалетный стол

**Art. 748**  
Pouff  
*Pouf*  
Пуф





**Art. 120**  
Specchiera  
*Frame with mirror*  
Зеркало



**Art. 7740/D2**  
Armadio a due ante  
*2-doors wardrobe*  
Шкаф с 2 створками

NESSUN  
POSTO è *bello*  
COME  
CASA  
MIA.

*Dorothy Gale ne Il mago di Oz*

*There's no place like home!*

Нигде не бывает так хорошо, как дома!  
Дороти Гейл, "Волшебник из страны Оз"

Art. 1112  
Specchiera  
Frame with mirror  
Зеркало







**Art. 996/R Minerva**  
Tavolo rotondo  
Round table  
Круглый стол

**Art. 997 Minerva**  
Sedia  
Chair  
Стул

IVERI  
PAESAGGI  
SONO QUELLI  
CHE NOI  
STESSI  
CREIAMO.

FERNANDO PESSOA

---

*The true landscapes are those that we  
ourselves create.*

Истинные пейзажи – те, что мы творим сами.  
Фернандо Пессоа



68/59 Silk Flora



60/61 Silik

**Art. Flora**  
Cucina  
Kitchen  
Кухня





Art. Flora  
Сисіна  
Кіхен  
Кухня



**dettagli tecnici**  
*technical details*  
технические детали

## Ares

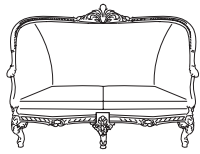
p. 04/06/11/15


**Art. 8881**

Poltrona  
Finitura Bianco oro cod. 41  
Tessuto 674 / C  
*Armchair*  
*Finish White Gold cod. 41*  
*Fabric 674 / C*  
Кресло  
Отделка Белый с золотом код. 41  
Ткань 674 / C

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 82 x 85 x 102h

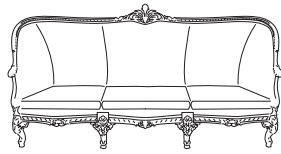
p. -


**Art. 8882**

Divano 2 posti  
*2-seater sofa*  
Двухместный диван

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 165 x 85 x 106h

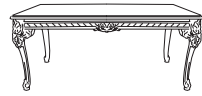
p. 04/06/08


**Art. 8883**

Divano 3 posti  
Finitura Bianco oro cod. 41  
Tessuto 673 / C  
*3-seater sofa*  
*Finish White Gold cod. 41*  
*Fabric 673 / C*  
Трехместный диван  
Отделка Белый с золотом код. 41  
Ткань 673 / C

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 231 x 85 x 106h

p. 04/06

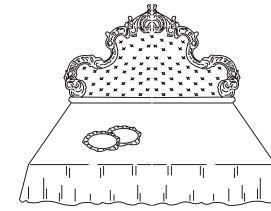

**Art. 8885**

Tavolino rettangolare  
Finitura Bianco oro cod. 41,  
con cristallo  
*Rectangular table*  
*Finish White Gold cod. 41,*  
*with crystal top*  
Прямоугольный столик  
Отделка Белый с золотом код. 41,  
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 121 x 63 x 51h

## Aura

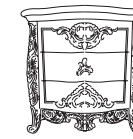
p. 26/28/30


**Art. 7782/41**

Letto king size con testata  
capitoné e giroletto imbottito  
Finitura Dorato a foglia cod. 10  
Tessuto 653 / E  
*King-size bed with capitonné*  
*headboard and padded bedframe*  
*Finish Gold leaf cod. 10*  
*Fabric 653 / E*  
Большая кровать «Кинг-Сайз»,  
с изголовьем с простежкой  
«капитонне» и мягкой рамой  
Отделка Золотая фольга код. 10  
Ткань 653 / E

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 213 x 226 x 213h

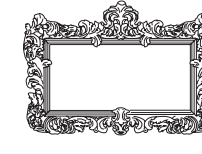
p. 26/28/33


**Art. 7783**

Comodino  
Finitura Dorato a foglia cod. 10,  
con cristallo  
*Night table*  
*Finish Gold leaf cod. 10,*  
*with crystal top*  
Тумбочка  
Отделка Золотая фольга код. 10,  
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 76 x 54 x 75h

p. 28/34/35/36/37


**Art. 7774**

Specchiera  
Finitura Dorato a foglia cod. 10  
*Frame with mirror*  
*Finish Gold leaf cod. 10*  
Зеркало  
Отделка Золотая фольга код. 10

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 150 x 102h

## Ermes

p. 03/04/06/11


**Art. 8887**

Tavolino quadrato  
Finitura Bianco oro cod. 41,  
con cristallo  
*Square table*  
*Finish White Gold cod. 41,*  
*with crystal top*  
Квадратный столик  
Отделка Белый с золотом код. 41  
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 53 x 53 x 51h

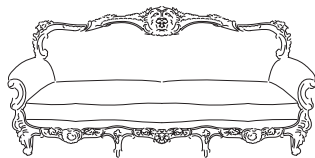
p. 16/20/21/23


**Art. 8891**

Poltrona  
Finitura Bianco oro lumeggiato  
cod. 38  
Tessuto 676 / C  
*Armchair*  
*Finish Brilliant white gold cod. 38*  
*Fabric 676 / C*  
Кресло  
Отделка Белое золото со  
светлыми оттенками код. 38  
Ткань 676 / C

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 102 x 95 x 110h

p. 16/18/19


**Art. 8893**

Divano 3 posti  
Finitura Bianco oro lumeggiato  
cod. 38  
Tessuto 675 / C  
*3-seater sofa*  
*Finish Brilliant white gold cod. 38*  
*Fabric 675 / C*  
Трехместный диван  
Отделка Белое золото со  
светлыми оттенками код. 38  
Ткань 675 / C

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 241 x 95 x 114h

p. -


**Art. 8895**

Tavolino rettangolare  
*Rectangular table*  
Прямоугольный столик

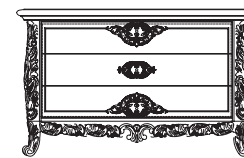
Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 125 x 65 x 63h

**Art. 8897**

Tavolino quadrato  
*Square table*  
Квадратный столик

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 65 x 65 x 63h

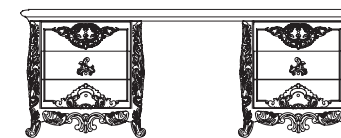
p. 28/35


**Art. 7786**

Comò  
Finitura Dorato a foglia cod. 10,  
con cristallo  
*Chest of drawers*  
*Finish Gold leaf cod. 10,*  
*with crystal top*  
Комод  
Отделка Золотая фольга код. 10,  
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 150 x 63 x 92h

p. 36/37


**Art. 7787**

Toilette  
Finitura Dorato a foglia cod. 10,  
con cristallo  
*Dressing table*  
*Finish Gold leaf cod. 10,*  
*with crystal top*  
Туалетный стол  
Отделка Золотая фольга код. 10,  
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 200 x 54 x 75h

p. 36/37

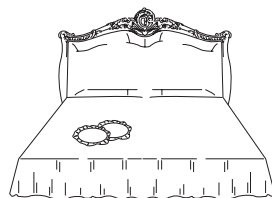

**Art. 7738**

Pouff  
Finitura Dorato a foglia cod. 10  
Tessuto 677 / C  
*Pouf*  
*Finish Gold leaf cod. 10*  
*Fabric 677 / C*  
Пуф  
Отделка Золотая фольга код. 10  
Ткань 677 / C

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm Ø55 x 46h

## Vesta

p. 38/41/42



### Art. 7792/I

Letto matrimoniale con testata e giroletto imbottiti  
Finitura Oro bianco lumeggiato  
cod. 38

Tessuto 678 / C  
*Double bed with padded headboard and bedframe  
Finish Brilliant white gold cod. 38  
Fabric 678 / C*

Двуспальная кровать с мягкими изголовьем и рамой  
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38  
Ткань 678 / C

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 200 x 213 x 164h

p. 38/41/42



### Art. 7793

Comodino  
Finitura Oro bianco lumeggiato  
cod. 38, con cristallo

*Night table  
Finish Brilliant white gold cod. 38,  
with crystal top*

Тумбочка  
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38,  
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 64 x 50 x 74h

p. 40/46/47



### Art. 714

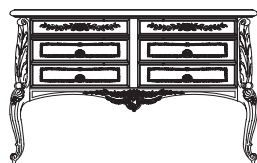
Specchiera  
Finitura Oro bianco lumeggiato  
cod. 38

*Frame with mirror  
Finish Brilliant white gold cod. 38*

Зеркало  
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 128 x 113h

p. 40



### Art. 7796

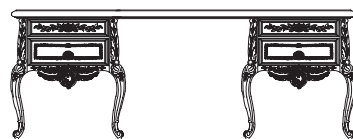
Comò  
Finitura Oro bianco lumeggiato  
cod. 38, con cristallo

*Chest of drawers  
Finish Brilliant white gold cod. 38,  
with crystal top*

Комод  
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38,  
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 151 x 56 x 94h

p. 46/47



### Art. 7797

Toilette  
Finitura Oro bianco lumeggiato  
col. 38, con cristallo

*Dressing table  
Finish Brilliant white gold cod. 38,  
with crystal top*

Туалетный стол  
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38,  
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 200 x 50 x 74h

p. 46/47



### Art. 748

Pouff  
Finitura Oro bianco lumeggiato  
cod. 38

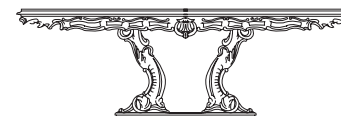
*Pouf  
Finish Brilliant white gold cod. 38  
Fabric 617 / E*

Пуф  
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38  
Ткань 617 / E

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm Ø54 x 50h

## Minerva

p. 52/54/55/57



### Art. 996/R

Tavolo rotondo  
Finitura Grigio chiaro con profili  
dorati cod. 31, con cristallo

*Round table  
Finish Pale grey with gilded  
profiles cod. 31, with crystal top*

Круглый стол  
Отделка Светло-серый с золотыми деталями код. 31,  
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm Ø200 x 80h

p. 52/55/57



### Art. 997

Sedia  
Finitura Grigio chiaro con profili  
dorati cod. 31

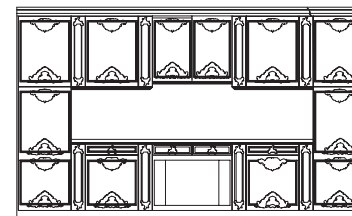
*Chair  
Finish Pale grey with gilded  
profiles cod. 31*

Стул  
Отделка Светло-серый с золотыми деталями код. 31  
Ткань 676 / C

Misure / *Measures* / Размеры:  
cm 52 x 62 x 118h

## Flora

p. 58/60/62/63/64



### Art. Flora

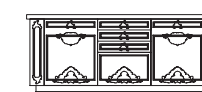
Cucina componibile con piano in  
marmo, realizzabile su misura  
Finitura Bianco anticato con  
profili oro cod. 45

Dimensioni di questa com-  
posizione / *Measures of this  
composition* / Размеры данной  
композиции:  
cm 400 x 67 x 240h



*Modular kitchen with marble top,  
made to order  
Finish Antique White with gilded  
profiles cod. 45*

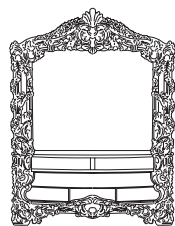
Dimensioni di questa com-  
posizione / *Measures of this  
composition* / Размеры данной  
композиции:  
cm 400 x 67 x 90h



Модульная кухня с мраморной  
столешницей. Выполняется по  
размерам клиента  
Отделка Состаренный белый с  
золотыми деталями код. 45

Dimensioni di questa com-  
posizione / *Measures of this  
composition* / Размеры данной  
композиции:  
cm 213 x 126 x 85h

p. 07

**Art. 5970**

Mobile porta TV  
Finitura Bianco oro lustrato  
cod. 38  
*TV stand*  
*Finish Brilliant white gold cod. 38*  
Телевизионная стойка  
Отделка Белое золото со  
светлыми оттенками код. 38

Misure / Measures / Размеры:  
cm 172 x 68 x 223h

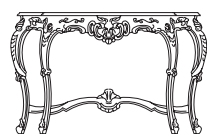
p. 12/13

**Art. 1122**

Specchiera  
Finitura Dorato a foglia cod. 10  
*Frame with mirror*  
*Finish Gold leaf cod. 10*  
Зеркало  
Отделка Золотая фольга код. 10

Misure / Measures / Размеры:  
cm 120 x 120h

p. 12/13

**Art. 109**

Consolle  
Finitura Dorato a foglia cod. 10,  
con piano legno  
*Console*  
*Finish Gold leaf cod. 10,*  
*with wooden top*  
Консоль  
Отделка Золотая фольга код. 10,  
с деревянной столешницей

Misure / Measures / Размеры:  
cm 135 x 36 x 88h

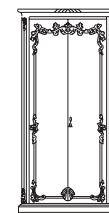
p. 48/49

**Art. 120**

Specchiera  
Finitura Grigio chiaro con profili  
dorati cod. 31  
*Frame with mirror*  
*Finish Pale grey with gilded*  
*profiles cod. 31*  
Зеркало  
Отделка Светло-серый с  
золотыми деталями код. 31

Misure / Measures / Размеры:  
cm 68 x 95h

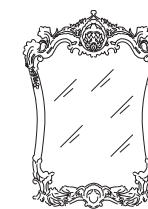
p. 49

**Art. 7740/D2**

Armadio a due ante  
Finitura Grigio chiaro con profili  
dorati cod. 31  
*Wardrobe with 2 doors*  
*Finish Pale grey with gilded*  
*profiles cod. 31*  
Шкаф с 2 створками  
Отделка Светло-серый с  
золотыми деталями код. 31

Misure / Measures / Размеры:  
cm 118x68 x 238h

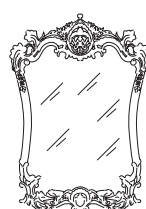
p. 51

**Art. 1112**

Specchiera  
Finitura Grigio chiaro con profili  
dorati cod. 31  
*Frame with mirror*  
*Finish Pale grey with gilded*  
*profiles cod. 31*  
Зеркало  
Отделка Светло-серый с  
золотыми деталями код. 31

Misure / Measures / Размеры:  
cm 140 x 192h

p. 16/23

**Art. 1112**

Specchiera  
Finitura Dorato a foglia cod. 10  
*Frame with mirror*  
*Finish Gold leaf cod. 10*  
Зеркало  
Отделка Золотая фольга код. 10

Misure / Measures / Размеры:  
cm 140 x 192h

p. 25

**Art. 1012-C**

Specchiera con ovali e cimasa  
Finitura Dorato a foglia cod. 10  
*Mirror with ovals and crown*  
*Finish Gold leaf cod. 10*  
Зеркало с овалами и короной  
Отделка Золотая фольга код. 10

Misure / Measures / Размеры:  
cm 83 x 236h

p. 41/45

**Art. 3200-L**

Lampada con  
paralume bianco  
*Lamp with white lampshade*  
Лампа с белым абажуром

Misure / Measures / Размеры:  
cm Ø30 x 71h

**Avvertenze**

Ci riserviamo il diritto di appor-  
tare qualunque modifica senza  
preavviso. I tessuti possono  
presentare leggere differenze di  
colore da un lotto di tintura all'al-  
tro. La pulitura dei rivestimenti  
tessili deve essere eseguita da  
un servizio professionale specia-  
lizzato nel settore. Essendo rea-  
lizzate a mano le decorazioni e le  
pitture possono variare rispetto  
a quelle illustrate nel catalogo.  
Non si assumono responsabilità  
per eventuali variazioni nei colori  
delle laccature per mobili forniti  
in periodi diversi, essendo prati-  
camente impossibile riprodurre  
esattamente a distanza di tempo  
la stessa sfumatura di colore.

**Tutti i modelli Silik sono depositati.**

La riproduzione e l'imitazione,  
anche parziale, delle illustrazioni  
sono assolutamente vietate.  
Tutte le trasgressioni in tal senso  
saranno perseguite legalmente.

**Important notices**

*We reserve the right to make any*  
*changes without prior notice.*  
*The colour of fabrics may slightly*  
*differ from one dyelot to another.*  
*Cleaning of upholstery should be*  
*carried out by a professional*  
*furniture cleaning service.*  
*Decorations and paintings may*  
*differ from those shown in this*  
*catalogue, as they are "hand-*  
*made". We take no responsibility*  
*for any not perfect correspondence*  
*of lacquering colours supplied in*  
*different periods of time, as it is*  
*almost impossible to*  
*exactly reproduce the same colour*  
*shade every time.*

**All Silik models are registered**

*Unauthorised reproduction and/or*  
*imitation of the illustrations, even*  
*partial, are strictly prohibited.*  
*Any such violations will be pursued*  
*and prosecuted to the fullest extent*  
*permitted by law.*

**Предупреждения**

Фирма оставляет за собой  
право вносить любые изме-  
нения без предварительного  
уведомления. Между разными  
партиями тканей может быть  
небольшая разница во цвете.  
Чистка текстильной обивки  
должна выполняться професси-  
оналами в специализированной  
мастерской по чистке. Декор и  
рисунки могут отличаться от тех,  
которые указаны в каталоге, так  
как они выполняются вручную.  
Фирма не несет ответственность  
за возможную разницу в тоне  
лакировки при поставке предме-  
тов мебели в разное время, по-  
тому что практически невозмож-  
но воспроизвести точно такой  
же оттенок цвета через какой-  
либо промежуток времени.

**Все модели фирмы Silik зарегистрированы**

Подражание или воспроизведе-  
ние, даже частичное, указанных  
в иллюстрациях изделий кате-  
горически запрещается. Любое  
нарушение будет преследовать-  
ся в соответствии с законом.

**Silik S.p.A.**  
via Anglieri 10  
22063 Cantù (Como) Italy  
tel +39 031 730000  
fax +39 031 732666

[silik@silik.com](mailto:silik@silik.com)  
[www.silik.com](http://www.silik.com)

**credits**

*art direction & styling*  
Laura Cazzaniga

*graphic design*  
Jacopo Frigerio

*photo*  
Matteo Imbriani

*colour separation*  
Compos Center

*printed in Italy by*  
Ingraph, Seregno

© 2013 Silik

**thanks to**

Deco XX° Secolo,  
Milano

